

SEQUENCE

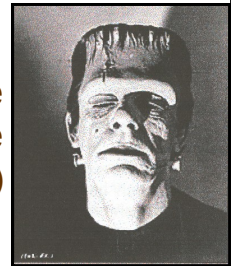
Tale Bac Pro

FRANKENSTEIN

Michèle Lapalme – Lycée Maréchal Leclerc – St Jean de la Ruelle

Scénario

Afin de préparer la troisième partie de votre examen, votre professeur d'anglais demande à chaque élève de lire une œuvre littéraire (Penguin Readers ou Oxford Bookworms) en anglais.



Mission

Vous ferez un compte rendu de votre lecture à vos camarades.

Questions?

Besoins?

Supports utilisés

Frankenstein: article from The Creature Lounge – Timeforkids

Frankenstein: dossier et extraits – Today In English

Frankenstein by May Shelley – Oxford Bookworms

Trailers: Frankenweenie by Tim Burton et Frankenstein de James Whale

Trailer 1: Frankenweenie

1. Write the words you know/ you recognize:

2. This is about : a novel a film a song

3. The man who created this story was Tim Burton Walt Disney Alice Wonderland

4. The main character (s) is/are: a woman a dog a boy a teacher

5. What can you say about the main character (s) ?

6. In few words, what is the story about?

7. Does this story remind you of another famous story? Which one? Why?

8. Mots utiles

Trailer 2:

1. Write the words you recognize:

2. What is the title of the movie?

3. The music gives a feeling of Joy thrill fear

4. This film is a love story film A detective film a horror movie

5. Who are the characters?

6. In few words, what is the story about?

8. Mots utiles

I. Première écoute: Notez les mots que vous reconnaissez.

II. Deuxième écoute: Répondez aux questions suivantes.

Where? _____

When? _____

Who? _____

What? _____

III. Troisième écoute: Cochez la bonne réponse.

1. In 1818, English readers were shown Shelley's scary novel.
 shocked by Shelley's scary novel.

2. Mary Wollstonecraft wrote Frankenstein.
 was called Frankenstein.

3. Frankenstein is about a misunderstood scientist.
 a misunderstood monster.

4. The scientist's name was Adam.
 Frankenstein.

5. The doctor was trying to create a monster.
 a perfect man.

6. The novel's author didn't reveal her name because she was scared of success.
 her novel was too scary.

7. The author began writing the story when she was 19.
 90.

IV. Quatrième écoute.

FRANKENSTEIN

In 1818, _____ in England were shocked and thrilled by a _____ new novel by Mary Wollstonecraft Shelley called "Frankenstein." It was about a misunderstood monster created by an _____ scientist. In the book, the monster was actually named Adam and the scientist was named Dr. Frankenstein. Dr. Frankenstein wasn't trying to _____ a monster, but a perfect man instead -- he just _____ the wrong brain. Don't you _____ when that happens?

The novel quickly _____ a bestseller, but was so frightening that the novel's author did not _____ her name at the time. Shelley _____ writing "Frankenstein" when she was only _____ years old , _____ years before the story was actually _____. She _____ the idea for her story came to her in a nightmare.

IV. Quatrième écoute.

FRANKENSTEIN

In 1818, _____ in England were shocked and thrilled by a _____ new novel by Mary Wollstonecraft Shelley called "Frankenstein." It was about a misunderstood monster created by an _____ scientist. In the book, the monster was actually named Adam and the scientist was named Dr. Frankenstein. Dr. Frankenstein wasn't trying to _____ a monster, but a perfect man instead -- he just _____ the wrong brain. Don't you _____ when that happens?

The novel quickly _____ a bestseller, but was so frightening that the novel's author did not _____ her name at the time. Shelley _____ writing "Frankenstein" when she was only _____ years old , _____ years before the story was actually _____. She _____ the idea for her story came to her in a nightmare.

I. Première écoute: Répondez aux questions suivantes.

Where? **England**

When? **1818**

Who? **Mary Shelley**

What? **She wrote a scary novel: Frankenstein.**

II. Deuxième écoute: Cochez la bonne réponse.

1. In 1818, English readers were shown Shelley's scary novel.
 shocked by Shelley's scary novel.
2. Mary Wollstonecraft wrote Frankenstein.
 was called Frankenstein.
3. Frankenstein is about a misunderstood scientist.
 a misunderstood monster.
4. The scientist's name was Adam.
 Frankenstein.
5. The doctor was trying to create a monster.
 a perfect man.
6. The novel's author didn't reveal her name because she was scared of success.
 her novel was too scary.
7. The author began writing the story when she was 19.
 90.

III. Troisième écoute.

FRANKENSTEIN

In 1818, **readers** in England were shocked and thrilled by a **scary** new novel by Mary Wollstonecraft Shelley called "Frankenstein." It was about a misunderstood monster created by an **ambitious** scientist. In the book, the monster was actually named Adam and the scientist was named Dr. Frankenstein. Dr. F wasn't trying to **build** a monster, but a perfect man instead -- he just **used** the wrong brain. Don't you **hate** when that happens?

The novel quickly **became** a bestseller, but was so frightening that the novel's author did not **reveal** her name at the time. Shelley **began** writing "Frankenstein" when she was only **19** years old , **two** years before the story was actually **published**. She **said** the idea for her story came to her in a nightmare.

I. Les six paragraphes suivants sont dans le désordre. Prenez connaissance de ces cinq parties de texte en faisant le repérage.

When introduced to the recent discovery of electricity, he becomes obsessed with the desire to "banish disease from the human frame and render mankind invulnerable to any but a violent death .

As a child the Swiss scientist Frankenstein is blessed with broad-minded, philanthropic parents who bring up, in addition to their own sons, two adopted girls. As a young man, Frankenstein knows that one of these girls, the golden-haired and saintly Elizabeth, is one day to become his wife. He certainly is a lucky fellow. Everything about his life is perfect.

At university in the city of Ingolstadt, far from the tempering influence of his family and friends, he starts collecting dead human body parts to build a man of his own. Then, one dark and stormy night, the deed is done. Appalled and terrified, Frankenstein runs away. The monster he has made pursues him avidly, murdering one by one the people his creator loves best.

The monster's demand is simple: he wants to be loved. But as his master has made him too ugly ever to win a human being's affection, Frankenstein must build him an equally ugly bride of his own. And the monster is prepared to pursue him to the ends of the earth until he complies.

But by the time he is a teenager, Frankenstein's passion for scientific discovery is already pushing him towards dark and forbidden territory. He becomes interested in the ancient art of alchemy, where science becomes magic in the search for life's deepest secrets.

II. Vocabulaire: Trouver la traduction française de chacun de ces mots du texte.

To be blessed with

la maladie

Broadminded

avoir de la chance

To bring up

bouleversé

To be a lucky fellow

large d'esprit

To be pushed towards

céder

The disease

avoir la chance de

Tempering

élever des enfants

Deed

apaisante

Appalled

être entraîné vers

To comply

l'œuvre

III. Remettez ce texte dans l'ordre.

IV. Qu'avez-vous compris?

I. Retrouvez le bon ordre.**THE PLOT**

As a child the Swiss scientist Frankenstein is blessed with broad-minded, philanthropic parents who bring up, in addition to their own sons, two **adopted girls**. As a young man, Frankenstein knows that one of these girls, the golden-haired, and saintly Elizabeth, is one day to become his wife. He certainly is a lucky fellow. Everything about his life is perfect.

But by the time he is a teenager, Frankenstein's passion for scientific discovery is already pushing him towards dark and forbidden territory. He becomes interested in the ancient art of alchemy, where science becomes magic in the search for life's deepest secrets.

When introduced to the recent discovery of electricity, he becomes obsessed with the desire to banish disease from the human frame and render mankind invulnerable to any but a violent death

At university in the city of Ingólstadt, far from the tempering influence of his family and friends, he starts collecting dead human body parts to build a man of his own. Then, one dark and stormy night, the deed is done. Appalled and terrified, Frankenstein runs away. The monster he has made pursues him avidly, murdering one by one the people his creator loves best.

The monster's demand is simple: he wants to be loved. But as his master has made him too ugly ever to win a human being's affection, Frankenstein must build him an equally ugly bride of his own. And the monster is prepared to pursue him to the ends of the earth until he complies.

II. Vocabulaire: Trouver la traduction française de chacun de ces mots du texte.

To be blessed with	la maladie
Broadminded	avoir de la chance
To bring up	bouleversé
To be a lucky fellow	large d'esprit
To be pushed towards	céder
The disease	avoir la chance de
Tempering	élever des enfants
Deed	apaisante
Appalled	être entraîné vers
To comply	l'œuvre

III. Traduction

Le monstre ne réclame qu'une chose: être aimé. Mais son maître l'a fait trop affreux pour espérer jamais gagner un peu d'affection humaine. Il exige donc de Frankenstein qu'il lui fabrique une compagne qui l'égalera en laideur. Tant que le savant n'aura pas cédé à cette exigence, le monstre le poursuivra jusqu'au bout du monde.

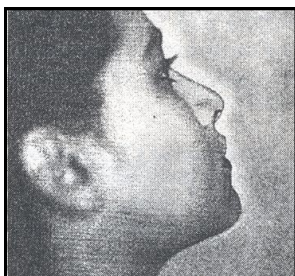
I. Classez ces différentes caractéristiques sous le portrait concerné.
Puis, à l'aide de ces informations, rédiger pour chaque personnage un résumé.



Frankenstein



The monster



Elizabeth



Henry Clerval

- His closest friend
- Beautiful
- Like a corpse
- Responsible for making the monster
- A tragic need for love
- The scientist
- Sympathetic
- A creation
- A bit too perfect
- More interested in poetry than in science
- A tragic need for friendship
- Not the monster
- Passion for science
- Adopted sister
- Affectionate nature
- Not considering the human consequences
- Rapidly embittered and vengeful
- Future bride

I. Classez ces différentes caractéristiques sous le portrait concerné. Puis, à l'aide de ces informations, rédiger pour chaque personnage un résumé.



Frankenstein

- Not the monster
- The scientist
- Responsible for making the monster
- Passion for science
- Not considering the human consequences

Not, as is commonly thought, the monster, but the, scientist responsible for making the monster. His only sin is to pursue his passion for science without fully considering the human consequences.



The monster

- A creation
- Like a corpse
- A tragic need for love
- A tragic need for friendship
- Rapidly embittered and vengeful

He looks like a corpse. Cursed with a tragic need for love and friendship, the monster rapidly becomes embittered and vengeful.



Elizabeth

- Beautiful
- Adopted sister
- Future bride
- A bit too perfect

Frankenstein's beautiful and saintly adopted sister and would-be bride. Although a bit too perfect to be a believable character



Henry Clerval

- His closest friend
- More interested in poetry than in science
- Sympathetic
- Affectionate nature

He is Frankenstein's closest friend, a man more interested in poetry than science. He has a sympathetic, affectionate nature .

In my laboratory I made a body. I bought or stole all the pieces of human body that I needed, and slowly and carefully, I put them all together.

I did not let anybody enter my laboratory or my flat while I was doing this awful work. I was afraid to tell anybody my terrible secret.

I had wanted to make a beautiful man, but the face of the creature was horrible. Its skin was thin and yellow, and its eyes were as yellow as its skin. Its long black hair and white teeth were almost beautiful, but the rest of the face was very ugly.

Its legs and arms were the right shape, but they were huge. I had to use big pieces because it was too difficult to join small pieces together. My creature was two and a half metres tall.

For a year I had worked to make this creature, but now it looked terrible and frightening. I almost decided to destroy it. But I could not. I had to know if I could put life into it.

1. Faites le repérage de cet extrait.
2. Retrouvez le vocabulaire qui correspond à la peur, la laideur et le corps, puis complétez le tableau suivant:

Fear	Ugliness	body

Name: _____

____/10

Lisez cet extrait et en vous aidant de la grille méthodologique, faites un résumé de ce que vous avez compris. Ceci n'est pas une traduction.

I did not notice where I was walking, but soon I came to the station. A train from Geneva had just arrived, and the passengers were leaving the station. One of them ran towards me when he saw me. It was my dear friend Henry Clerval.

He was pleased to see me. He took my hand and shook it warmly.

'My dear Victor!' he said. 'What a lucky chance that you are here at the station. Your father, and Elizabeth and the others, are very worried about you, because you have not visited them for a long time. They asked me to make sure that you are well. And I have very good news. My father has agreed to let me study at the university, so we shall be able to spend a lot of time together.'

I was very happy to hear this news, and for a moment I forgot my fears. I took Henry back to my flat and asked him to wait outside while I went in to look. I was afraid that the creature was still there. But it had disappeared. At that time I did not think of other people, and what the creature could do to them. I took Henry into the flat and cooked a meal for us. [...]

Suddenly he said: 'My dear Victor, what is the matter with you? Are you ill? Has something awful happened? [...]' Then I fainted and fell to the floor.

Poor Henry! I do not know what he thought. He called a doctor and *they put me in bed. I was ill for two months, and Henry stayed and looked after me.*

From Frankenstein by Mary Shelley– Oxford Bookworms

Méthodologie 1 : Comprendre un texte et en faire un résumé pour la partie 3 du CCF

I. Informations périphériques:
 Ce document est un (e)
 tiré de _____ qui est un
 (une) _____, écrit par _____.

II. Qui ?

III. Où ?

- I. Informations périphériques
1. Repérez le titre
 2. La nature du document (article, texte littéraire...)
 3. Repérez les sources : date, auteur, nom du journal, magazine, site internet...
II. Le personnage
- Repérez tous les mots qui commencent par une majuscule (nom-prénom), les pronoms personnels sujets et compléments.
 - Repérez tous les mots qui commencent par une majuscule, les noms de villes, de pays, les prépositions de lieu.
V. Les lieux
 - Repérez les données chiffrées (âge, somme, prix...) le(s) mot(s) clés (qui reviennent plusieurs fois).
III. Les faits, les informations diverses
 - Repérez les données chiffrées (dates, horaires), les temps des verbes, les marqueurs de temps.
IV. Le moment
 - Repérez les mots suivants : **because, since, for, consequently, hence...**
VI. Les causes
 - Repérez les adjectifs de manière, les géros-dits, les passifs.
VII. Comment
- VIII. Point de vue et impression de personnage
- Repérez les adjectifs, les adverbes, les auxiliaires modaux, les verbes d'opinion.

V. Quand ?

IV. Quoi ?

VIII. Points de vue / impressions des personnages ?

VII. Comment ?

VI. Pourquoi ?

The monster finished telling me his story, and then he said:
 'I am alone and miserable. Only someone as ugly as I am could love me. You must make another creature like me, a woman monster to be my wife.'

'I shall never make another creature like you,' I shouted. 'You have done enough evil on your own.'

'If you don't help me, I shall make you more miserable than you have ever been in your life. You will wish you were dead,' the monster said. 'But if you make another monster to be my friend, we won't hurt anyone. Be kind to me now, and I will learn to love and be kind.'

I thought long and hard about the monster's words. I felt sorry for him. He was so miserable. Perhaps I should help him.

'I shall do what you ask,' I told him. 'But you must promise to live somewhere in the world where nobody lives. You must promise to stay away from other people.'

'I promise! I promise!' He cried. 'Please start your work. I shall watch you, and when you are ready, you can be sure I will come back.' He turned and left me, and ran down the mountain.

[...] I had to do it. It was the only way to keep my family safe...safe from his murdering hands around their necks.

From **Frankenstein** by Mary Shelley– Oxford Bookworms.

1. Faites le repérage de ce texte.

2. Trouvez les équivalents anglais de ces mots dans l'extrait.

Crier: _____

Le mal: _____

Souhaiter: _____

Faire du mal/blessé: _____

Bon/gentil: _____

Hors de danger: _____

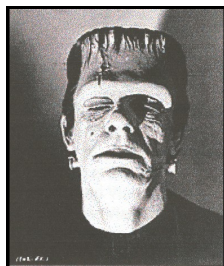
Cou: _____

Evaluation Lire

Name: _____

___/20

A2. Quand je lis un récit écrit , je peux identifier les informations principales.
B1. Quand je lis un extrait de roman, je peux comprendre l'essentiel d'un texte narrative ou littéraire bien structuré.



FRANKENSTEIN

Mission

Vous ferez un compte rendu de votre lecture de Frankenstein à vos camarades.

1. Lisez la quatrième de couverture du roman et entourez les bonnes réponses. ___/10

Frankenstein

Victor Frankenstein thinks he has found the secret of life. He creates a new man, bigger and stronger than any other man– a huge and frightening monster. He takes parts from dead people and builds a new 'man'.

But even monsters need love, and when his creator turns away from him, the monster begins to destroy everything that Frankenstein loves... The monster is like an enormous baby who needs love. But nobody gives him love, and soon he learns to hate. And because he is so strong, the next thing he learns is how to kill...

- A. Victor Frankenstein est *un monstre / un scientifique*.
- B. Il prend des morceaux de personnes *mortes/ vivantes* et construit *une nouvelle machine/ un nouvel homme*.
- C. Cet *énorme/ petit et beau/ horrible* monstre a besoin *de nourriture/ d'amour*, mais *tout le monde/ personne* ne prend soin de lui et il apprend rapidement *à haïr/ à espérer*.
- D. Parce qu'il est *heureux/ malheureux*, il *se tourne vers/ retourne contre* celui qui l'a créé, et *détruit/ vole* tout ce que Frankenstein aime.

2. Lisez le dernier chapitre du roman de Mary Shelley. Que comprenez-vous? Rédigez un compte rendu en français. Utilisez la méthode enseignée. Soyez le plus précis possible. Ceci n'est pas une traduction.

Captain Walton's Note

I, Captain Robert Walton, have added this final note to the story. When you have read it, you will know that Victor Frankenstein's story was true.

Victor Frankenstein died a few hours after he had written his last word. I was sad to see him die, because he had become a good friend. But he will not be unhappy or in pain any more, and I am happy for him.

We laid his body in a cabin near my own. Later I heard a voice coming from the cabin. I went into the cabin and saw a huge shape standing over the dead body. I knew that the horrible creature which was standing there was Frankenstein's monster.

'So I have killed you, too,' the monster said to Frankenstein's body. ' Oh, Frankenstein, Forgive me. How I wish you could answer me.'

I went towards him, and said: 'It is too late for Frankenstein to forgive you. He is dead. His pain is ended.'

'You do not know much pain and unhappiness I have felt, ' said the monster. ' I knew that I was doing evil things, but I could not stop myself. Do you think I enjoyed killing people? My heart was made for love, like a man's heart. After I killed Henry Clerval, I hated myself. But I could not stop myself from more murder. [...]

'I have done all those evil things, but am I the only person who has done wrong? I wanted love and friendship.'

Frankenstein by Mary Shelley– Oxford Bookworms.

Je comprends des mots, des signes ou des éléments isolés.	1	2	
Je comprends partiellement les informations principales.	3	4	
Je comprends les éléments significatifs ainsi que les liens entre les informations.	5	6	7
Je comprends le détail des informations et peut les synthétiser. J'identifie et comprends le point de vue de l'auteur.	8	9	10